

Usez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

### Tondeuse barbe

#### CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
• Le cordon de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
• **MISE EN GARDE :** Maintenir l'appareil au sec.
• **AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil.
• L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le Bloc d'alimentation amovible: L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le Bloc d'alimentation 0935 fourni.
• Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
• La batterie peut être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut;
• L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie;
• La batterie doit être éliminée de façon sûre.
• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Votre appareil est tombé;
• s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché;
• avant le nettoyage et l'entretien.
• Ne pas utiliser cet appareil avec une température supérieure à 35°C.
• Ne pas utiliser le sérum de l'appareil.
• Ne pas déboucher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 30 minutes consécutives.
• Votre produit atteindra son autonomie optimale après plusieurs cycles d'utilisation.

**GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

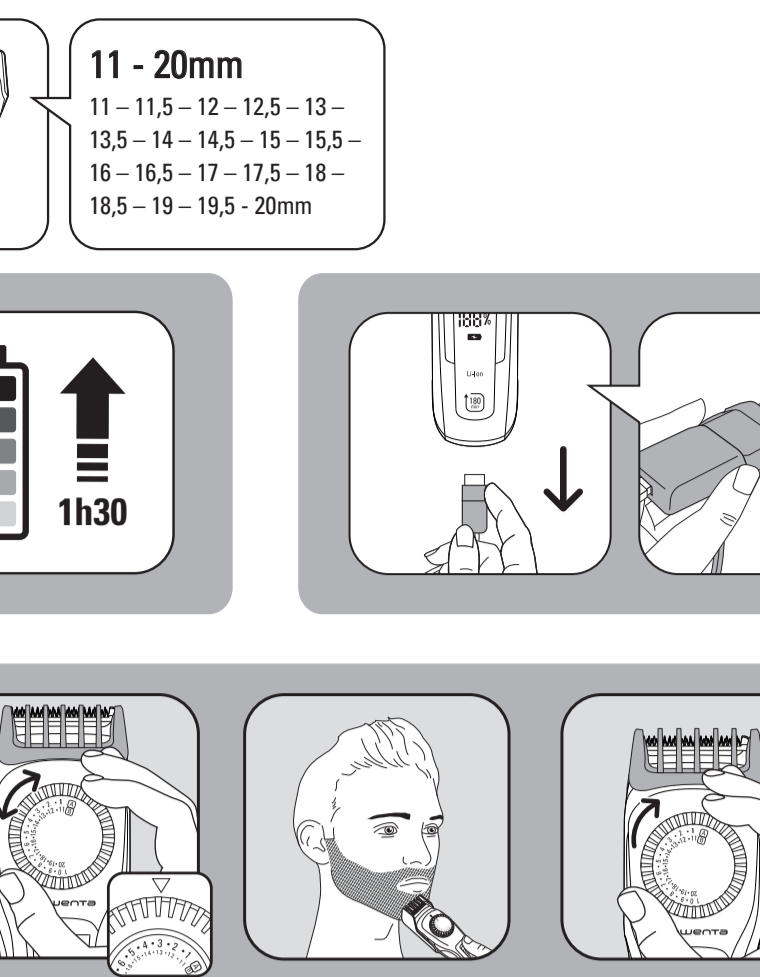
#### PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☒ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
☒ Confiez-le/elle-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries
Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions des accus et recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet **www.rowenta.com**

**EN**
Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.
**Beard Trimmer**
**SAFETY INSTRUCTIONS**
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
• Hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• **CAUTION:** Keep the appliance dry.
• **WARNING :** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.



• **Warning:** ☒☐☐ 0935 detachable supply unit: The appliance must only be used with the power pack supplied 0935

• Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger when the appliance is turned off.
• The battery must be removed from the appliance before it is unplugged;
• The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
• Do not use an electrical extension lead.
• This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly,
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperature above 35°C.
• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
• Your product will reach its optimal autonomy after several cycles of use.

Die Li-Ion Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geleert werden.
Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug aus, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.
• Richtigcr Umgang mit Batterien ( Akkus ): Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
• Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.
**Dieser Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](#) verfügbar.**

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.
**Garantie**
De Li-ion batterijen worden vóór gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
• Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• **WAARSCHUWING:** Berg het apparaat op een droge plek op.
• **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de aanbebaarde voedingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

• **Waarschuwing:** ☐☐☐ 0935 Afnembare voedingseenheid: Het apparaat mag alleen met de meegeleverde 0935 accu worden gebruikt.
• Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
• Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
• Haal de batterij uit voordat het apparaat wordt afgedakt;
• Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd;
• Gooi de afgedankte batterij weg op een juiste manier.
• Gebruik nooit apparaten met een neem en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
- vóór het reinigen van het apparaat uitgeschakeld is.
- bij storingen tijdens het gebruik;
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• Gebruik het apparaat niet met de handen aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Niet wassen met vochtige hands.
• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heel is, maar aan de handgreep.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Gebruik het apparaat niet met de handen aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Niet wassen met vochtige hands.
• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heel is, maar aan de handgreep.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Gebruik het apparaat niet met de handen aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• **Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.**
• **Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reingien oder warten.**

• **Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.**

• **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

• **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

• **Warning:** ☐☐☐ 0935 Abtrennbare Netzgerät: Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden 0935

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
• **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
• **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

• **Warning:** ☐☐☐ 0935 Abtrennbare Netzgerät: Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden 0935

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.
• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät wird ausgetrocknet wegen: Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, ob in der Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Stocken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35°C benutzen.
• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• **WARNING:** Keep the appliance dry.
• **WARNING :** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

Ihr Gerät erreicht seine optimale Laufzeit nach mehreren Anwendungszyklen.

#### GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

#### TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

☒ Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
☒ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Recycling der Batterien
Die Li-Ion Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geleert werden.
Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug aus, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.
• Richtigcr Umgang mit Batterien ( Akkus ): Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
• Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.
**Dieser Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](#) verfügbar.**

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

#### Beardtrimmer

#### VEILIGHEIDSAADVIEZEN

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
• Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
• **WAARSCHUWING:** Berg het apparaat op een droge plek op.
• **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de aanbebaarde voedingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

• **Waarschuwing:** ☐☐☐ 0935 Afnembare voedingseenheid: Het apparaat mag alleen met de meegeleverde 0935 accu worden gebruikt.
• Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
• Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
• Haal de batterij uit voordat het apparaat wordt afgedakt;
• Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd;
• Gooi de afgedankte batterij weg op een juiste manier.
• Gebruik nooit apparaten met een neem en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
- vóór het reinigen van het apparaat uitgeschakeld is.
- bij storingen tijdens het gebruik;
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• Gebruik het apparaat niet met de handen aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Niet wassen met vochtige hands.
• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heel is, maar aan de handgreep.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Gebruik het apparaat niet met de handen aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• **Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.**
• **Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reingien oder warten.**

• **Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.**

• **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

• **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

• **Warning:** ☐☐☐ 0935 Abtrennbare Netzgerät: Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden 0935

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.
• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät wird ausgetrocknet wegen: Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, ob in der Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Stocken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35°C benutzen.
• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• **WARNING:** Keep the appliance dry.
• **WARNING :** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• Il regolabara può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.
• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.
• **AVVERTIMENTO:** Tenere l'apparecchio all'asciutto.
• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

• **Avvertenza!** ☐☐☐ 0935 Unità di alimentazione removibile: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il gruppo di alimentazione fornito 0935

• Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
• Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccare dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
• Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo.
• Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuoverla la batteria.
• Smettere la batteria in modo sicuro.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare a temperature superiori a 35°C.
• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
- l'apparecchio è caduto,
- se non funziona normalmente.
Il prodotto raggiungerà il livello di autonomia ottimale dopo diversi cicli di utilizzo.
• Non appena si termina l'utilizzo
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare a temperature superiori a 35°C.
• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
- l'apparecchio è caduto,
- se non funziona normalmente.
Il prodotto raggiungerà il livello di autonomia ottimale dopo diversi cicli di utilizzo.
• Non appena si termina l'utilizzo

• **GARANTIA**

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico.
Quaer otro tipo de flijación pode causar danos irreversíveis que no están cobertos pel garantía.
La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

#### COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

☒ Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
☒ Lévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Reciclae de las baterías
Para retirar las baterías Li-Ion, descárgalas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

Ces instructions también están disponibles en nuestra web **www.rowenta.com**

Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.

#### Apaparador de barba

CONSELHOS DE SEGURANÇA
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretiva Baixa Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).
• Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de flijação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
• A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
• Este aparador de barba pode ser utilizada por crianças com idade superior à 3 anos sob supervisão.
• O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho com segurança e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a menos que estas tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• **Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.**
• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
• **AVERTÊNCIA:** Manter o aparelho em local seco.

• **AVISO:** Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.

• **Aviso:** ☐☐☐ 0935 Unidade de alimentação amovível: O aparelho só pode ser usado com a unidade de alimentação fornecida 0935

• Não utilize este aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
• Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
• A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o deixar fora.
• O aparelho tem de estar desligado da alimentação quando retirar a bateria.
• Este aparelho contém baterias que podem ser substituídas apenas por pessoas qualificadas.
• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que elas não brinquem com o aparelho.
• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

• Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza
• Não segurar com as mãos húmidas.
• Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
• Não deixar pingar pelo cabo, mas ao retirar a ficha da tomada.
• Não utilizar uma extensão elétrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não usar com temperaturas acima dos 35 °C.

• **ATENCIÓN:** Guardar el aparato en un lugar seco.
• **ADVERTENCIA:** para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extrable suministrada con este aparato.
• **Advertencia:** ☐☐☐ 0935 Unidad de alimentación extraible: El

aparato solamente deberá utilizarse con el pack de alimentación suministrado 0935.

• No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
• No utilitzar ni recargar el barbero con las manos mojadas o cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua... Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
• Deberá quitar la batería del aparato antes de desencharlo;
• Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería;
• La batería deberá desencharse de forma segura.
• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado con una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurar de que no juegan con el aparato.
• El aparato debe desconectarse:
- Antes de su limpieza y mantenimiento.
- En caso de anomalías en su funcionamiento.
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza
• Não utilizar se o cable está danado.
• Não sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• Não utilizar o aparelho e contacte com um Centro de Serviço Autorizado se:
- o si não funciona normalmente
• El producto alcanzará el nivel óptimo de autonomía después de usarlo durante varios sesiones.

**Estas instrucciones también están disponibles en nossa página [www.rowenta.pt](#)**

Διαβάστε τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνο λόγω ανατάλληλης χρήσης.

#### Κουρευτική μηχανή για γένια

• Για την ασφαλέα σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφευρεμένα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή Τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).
• Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτή της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε απόφαση σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη αναμενόμενες βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
• Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει να είναι σε συμμόρφωση με το πρότυπο που ισχύουν στη χώρα σας.
• Η κουρευτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 3 ετών και πάνω εφόσον επιβλέπονται.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, ανατομικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή ελλείψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθορισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
• Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευαστική εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση της κατασκευαστικής εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.
• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να φιλιάσετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή της ματαρίας, χρησιμοποιήστε μόνο το αποσιωπημένο φορητό που παρέχεται με τη συσκευή.
• **Προειδοποίηση:** ☐☐☐ 0935 Αποσιωπημένο φορητό: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το παρεχόμενο φορητό 0935.

• Η χρήση της συσκευής από τη συσκευή κατά τις μοναξίες, σε ντους/λέξεις, ντους/λέξεις ή σε άλλα περιβάλλοντα που είναι υγρά, αλλά από τη χρήση λαβό.
• Μην κρατάτε τη συσκευή με την παροχή ρεύματος κατά την αφαίρεση της ματαρίας.
• Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος κατά την αφαίρεση της ματαρίας.
• Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από τη παροχή ρεύματος παρά μόνο από άτομα που έχουν δεξιότητες ή γνώση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής.
• Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι σωματικές, αισθητηρια ή ψυχιατρικές ικανότητες είναι μειωμένες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν το άτομο έχει βεβαιωθεί ότι επιβλέπει ή ακολουθούν πρότερες οδηγίες που αφορούν στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο να προσ το ασφαλεία της. Τα παιδιά πρέπει να βρισκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να αποφευχθεί οτι δεν θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

• Μην κρατάτε τη συσκευή με την παροχή ρεύματος από το καλώδιο και τη συντήρηση, σε περίπτωση της σφραγίσματος λειτουργίας, αφού έχει τελειώσει να τη χρησιμοποιείτε.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει φθαρεί
• Μην βιάζεστε τη συσκευή μέσα σε νερό ούτε να τη βρέχετε με νερό, ακόμα και κατά τον καθαρισμό.
• Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
• Μην κρατάτε τη συσκευή από το περίβλημα που είναι υγρό, αλλά από τη χρήση λαβό.
• Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα:
- Μην κρατάτε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή από το ρεύμα:
- Μην κρατάτε τη συσκευή από το περίβλημα που είναι υγρό, αλλά από τη χρήση λαβό.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή από το ρεύμα:
- Μην κρατάτε τη συσκευή από το περίβλημα που είναι υγρό, αλλά από τη χρήση λαβό.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή από το ρεύμα:
- Μην κρατάτε τη συσκευή από το περίβλημα που είναι υγρό, αλλά από τη χρήση λαβό.

• **AVISO:** Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.

• **Aviso:** ☐☐☐ 0935 Unidade de alimentação amovível: O aparelho só pode ser usado com a unidade de alimentação fornecida 0935

• Não utilize este aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
• Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
• A bateria tem de ser

